

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 31

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

WALO BERTSCHINGER  
BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

Gebäudebau  
Industriebauten  
Strassenbau

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—

16.50  
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Techniker-Verbandes,  
sowie für Studierende der E. T. H. er-  
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Zur Jahrhundertfeier der Bundes- verfassung	423
Weitgespannte Hallen aus Stahl (Ta- feln 21/22), von C. F. Kollbrunner	425*
Strömungen durch Schaufelgitter, von K. H. Grossmann	429*
Kriegseinflüsse auf die belgische Elektrizitätswirtschaft	430*
Gründung und erster Kongress der U. I. A. Lausanne 1948, von E. Burck- hardt-Blum	431*

#### MITTEILUNGEN

Normung in russischen Fabrikbe- trieben, Passagierdampfer «Com- mandant Queré», Luftseilbahn Ober- schan-Kurhaus Alvier, Umfangreiche Baugrundfestigung, Wiederauf- bau der chinesischen Eisenbahnen, Rationelles Bauen, Pont sur l'Ar- tuby, Persönliches	434
---	-----

#### WETTBEWERBE

Centre scolaire au crêt, Neuchâtel. Sanierung der Blöcke Nadelberg/ Schneidergasse und Spalenberg/ Schnabelgasse/Münzgässlein in Basel	434
Sportpark und Tribüne Pontaise, Lausanne	435

#### LITERATUR

Geschichte der Schweizerischen Eid- genossenschaft, von G. Guggenbühl. Ein Jahrhundert Schweizer Bahnen	435
Neuerscheinungen	436

\* Bilder

# GLASDÄCHER

in kittlosem System "KULLY"

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
Tel. 539 01 und 02

LUFT-TECHNIK AG.

WÄDENSWIL Telephon 95 65 75

erstellt kurzfristig  
VENTILATIONSANLAGEN  
für Restaurants, Cafés, Kinos und Industrie  
Erstklassige Referenzen

Gelochte und  
gepresste Bleche



H. HEER & CO.,  
OLten  
Tel. 54029

## Spezial- Samenmischungen

für

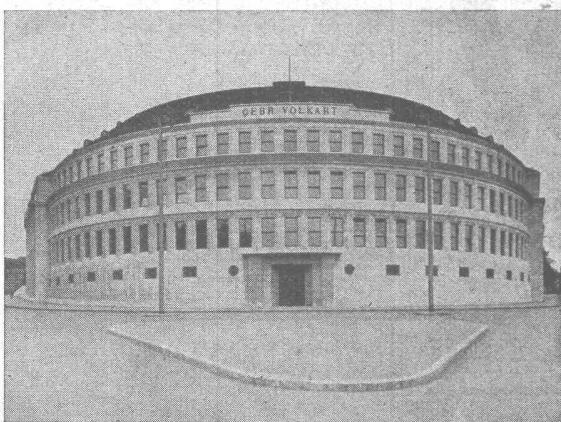
Strassenböschungen  
Flussdämme  
Schuttlagersstellen  
Wiesen und Weiden  
Sportplätze  
Landepisten  
Gartenanlagen

auf Grund langjähriger Erfahrung zweckmäßig zusammengestellt, liefert zuverlässig, schnell und preiswert

**UOLG**

Verband ostschiw. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

Telephon (052) 2 36 11



Geschäftshaus Gebr. Volkart, Winterthur Photo: Photoglob

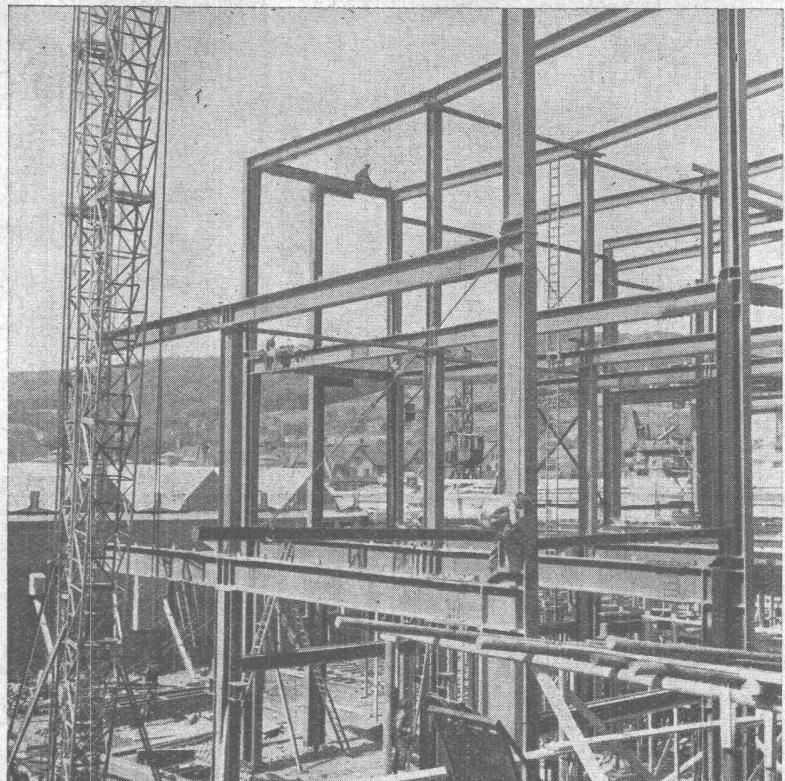
## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Akustikplatten für Decken- und Wandbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST-Schallschluck- und Wärme-  
isolierbeläge an Bürodecken - 810 m<sup>2</sup> - fugenlos aufgespritzt

*Kein Projekt  
zu gross!*

*Kein Projekt  
zu klein!*

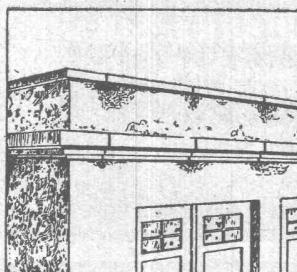


## WARTMANN & CIE. A.G.

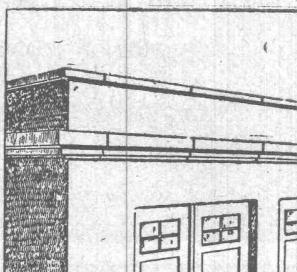
STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG

## IGAS-KITT

grau



Fugen mit Zementmörtel:  
Flecken und Putzschäden



Fugen mit IGAS-KITT:  
Fleckenlos und witterfest

### Alle dem Regen ausgesetzten Fugen

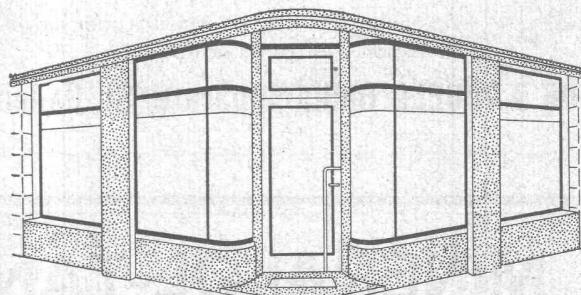
an Fassaden, bei Abdeckplatten, Gesimsen, Fensterbänken, Belägen bleiben vollkommen undurchlässig durch die Abdichtung mit grauem IGAS-KITT.

## Kaspar Winkler & Co.

Zürich-Altstetten

Telephon 25 53 43

**Pfander**



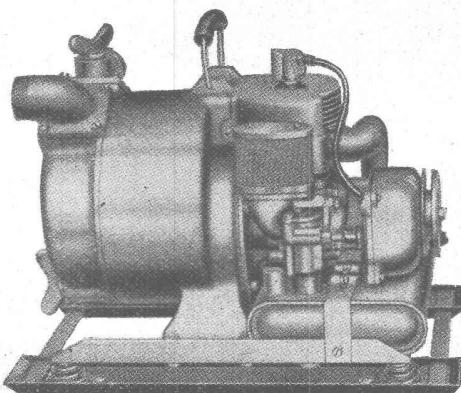
## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH**

METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 • Telephon 46 77 33



## Tragbare Homelite-Pumpen

mit Benzin-Motor  
für Wasser, Öl und Benzin  
Selbstansaugend  
Modell 22-S 1½" Leistung pro Stunde ca. 15 000 Liter  
Modell 23-S 2" Leistung pro Stunde ca. 40 000 Liter  
Modell 24-S 3" Leistung pro Stunde ca. 60 000 Liter

Prompt ab Lager lieferbar

Verlangen Sie Prospekte und Vorführung  
durch die Generalvertretung:

**INDUCHEM**

Industrial & Chemical Trading Co. Ltd.

St. Peterstrasse 16

Tel. 27 22 18/19

Zürich

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Schäden durch

## Kondensfeuchtigkeit!

Auch dieses Problem haben wir heute ein-  
wandfrei gelöst durch den

### **GALLIA-Dauerentlüfter**

für feuchtigkeitsgefährdete Kleinräume wie  
**Küchen, Waschküchen, Toiletten, Labore etc.**

Verlangen Sie bitte Prospekte oder unver-  
bindlichen Vertreterbesuch durch

**HUG & VÖGELI, Gallia-Apparate, St. Gallen**

*Spiral*

**VERZAHNUNGEN**



**Sauter/Bachmann & Cie**  
**ZAHNRÄDERFABRIK**  
**Netstal/GI.**

ANNEN

## MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

**KEIN KORRODIEREN**

**KEIN ROSTEN**

## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873

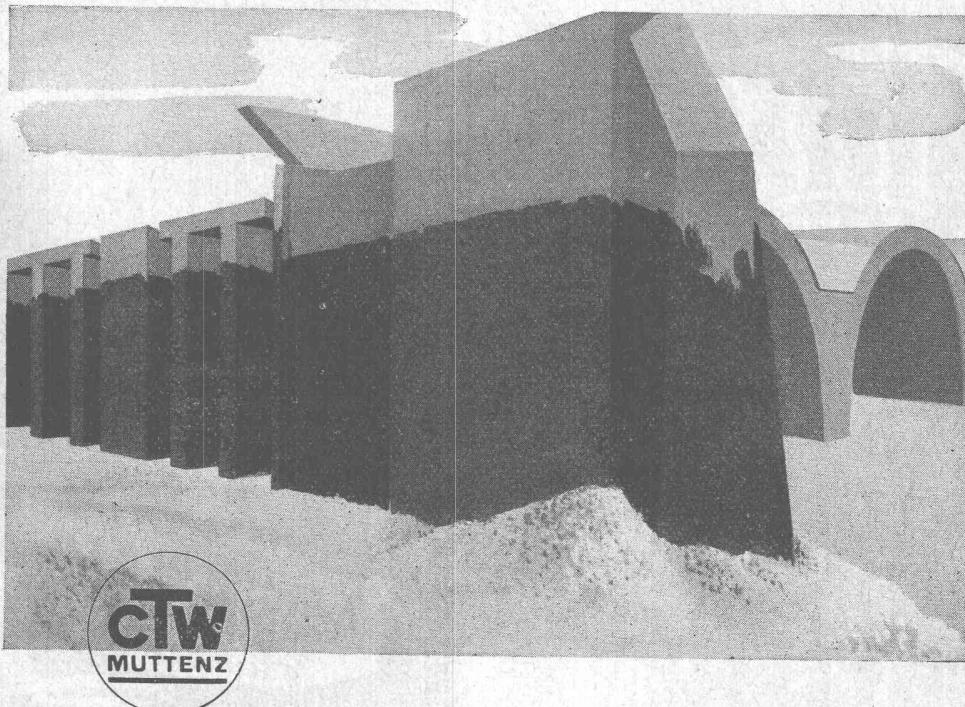
# KLINKER

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 72404

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



## Muttenzer Beton-Schutzmittel

Als altbewährte Erzeugnisse für die Erhaltung von Beton und Mauerwerk, Putz und Mörtel, der Fundamente, Stützmauern, Widerlager, Keller, Wasser-Reservoirs, Brücken, Tunnels, Betonkörper, Betonmasten, Fahrbahn- und Abdeckplatten usw. liefern wir:

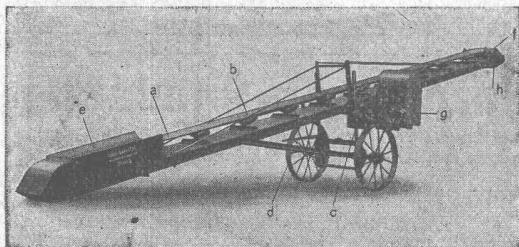
**Emaillit-Betonschutz, schwarz und farbig**

**Emaillit T, säurefest**

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TELEPHON (061) 93022**

Fabrikdepots: ZÜRICH Giesshübelstrasse 36 Tel. 279740      BERN Balmweg 22 Tel. 51210  
ST. GALLEN Centralstrasse 2 Tel. 26165      LAUSANNE 1, Métropole-Bel-Air Tel. 32013

# Universal-Gurtförderer 'Raco'



Die Einschaltung zuverlässig arbeitender Gurtförderer 'RACO', auf Raupenbänder laufender Becherwerksauf-lader oder anderer Fördergeräte, die wir als Spezialität liefern, vermag bei Steigerung der Leistungsfähigkeit die Transportkosten bedeutend zu reduzieren.

Prospekte und Offerten bereitwilligst durch

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik

Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

Telephon 231750

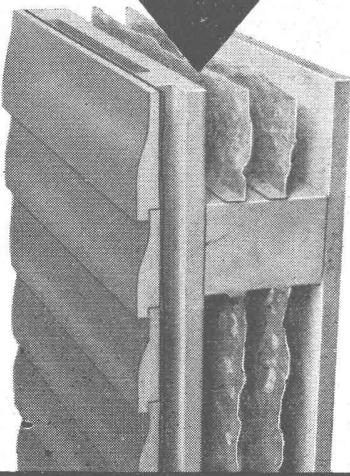
# BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der  
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

# F. Bender.

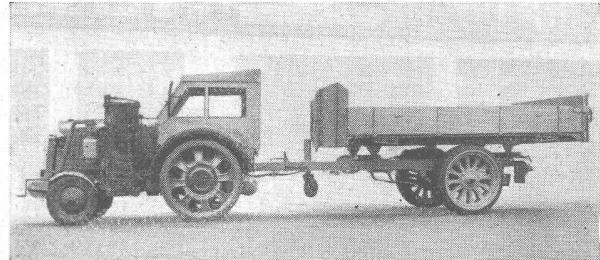
ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

Billigste und beste Bausoliation,  
bis 50 % Brennstoff-Einsparung



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBÜRO, ZÜRICH

Tiefenhöfe 8, Tel. 25 65 67



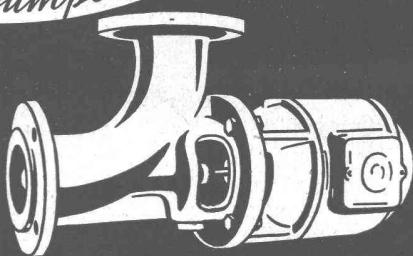
Achsen, Druckluft-Bremsen,  
Kupplungen, Reparaturen

Anhänger, Kipper, Bremsen



Schwarztorstrasse 101    Telephon (031) 5 32 15    Fahrzeugbau

K. RÜTSCHI & CO.  
BRUGG  
Pumpenbau



Rohrbogen- Propellerpumpen

# GASBETON-LEICHTBAUPLATTEN «MELIOR»

hohe Isolierwirkung, leichtes Gewicht, frostsicher, faulnisfrei, leicht zu bearbeiten, Plattengrössen nach Bedürfnis, als AUSSENWÄNDE, DÄCHER, ISOLIERUNGEN etc., für FABRIKEN, HALLEN, HANGARS, GESCHÄFTSHÄUSER etc.

MELIOR AG. OLten

NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN  
HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN



VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG  
WINCKLER A.G. FRIBOURG

# Chem. Beizarbeiten

werden fachmännisch und vorfeilhaft ausgeführt durch:

OCHSNER & MÄCHLER

Badenerstr. 338, Zürich, Tel. 25 84 13

# St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86